

# Sudzer Tageblatt

Abonnements für Lodz:  
Jährlich 8 Nbl., halbj. 4 Nbl., viertelj. 2 Nbl.,  
monatlich 67 Kop. pränumerando.

Für Auswärtige:  
Vierteljährlich 2 Nbl. 40 Kop. pränumerando.

Insertionsgebühr:  
Für die Zeitzeile oder deren Raum 6 Kop.,  
für Namens 15 Kop.  
Preis eines Exemplars 5 Kop.

Erscheint 6 Mal wöchentlich.

Nedaction und Expedition:  
Dzielnia (Bahn-) Straße Nr. 13.

Mannskräfte werden nicht zurückgestellt.

Nedations-Sprechstunde von 9—12 Uhr Vormittags.

Im Auslande übernimmt Insertionsausträger: Haasestein  
& Vogler A.-G., Hamburg; Königsberg L.P. über deren  
Filialen.

In Warschau: Rajchman & Fronclor, Senatorstr. 18.

In Moskau: L. Schabert, Potsdamer Haus Sobolew.

## INLAND.

### St. Petersburg.

Zum Aufenthalt Ihrer Kaiserlichen Majestäten in Finnland meldet der „Upan. Bärn.“ noch nachstehende Details: Bei dem am 25. Juli (6. August) bei Wilmanstrand in Allerhöchster Gegenwart stattgehabten Manöver waren die Truppen in zwei Detachements getheilt, von denen zum Unterschiede dass eine weiße Blousen und Kittel, das andere Uniform trug. Die Bewaffnung wohnte dem selten militärischen Schauspiel in Masse bei. Se. Majestät der Kaiser mit dem Großfürsten Michail Alexandrowitsch folgten den Operationen der Manövertruppen zu Pferde, während Ihre Majestät die Kaiserin mit der Großfürstin Xenia Alexandrowna denselben in einer Equipage zufahl. Das Manöver schloss mit einer allgemeinen Attale. Nach demselben umritt Se. Majestät der Kaiser die Truppen und dankte denselben, worauf sie in mehreren Kolonnen unter Musik an ihre Lagerplätze abmarschierten. — Um 8 Uhr Nachmittags unternahmen Ihre Majestäten mit Ihren Kaiserlichen Hoheiten den Großfürsten Georg und Michail Alexandrowitsch und der Großfürstin Xenia Alexandrowna auf der Yacht „Marewo“ eine Fahrt auf dem Salma-See nach dem Inatra. Vom Palais bis zur Dampferansicht bildeten dichte Volksmassen Spalier, während sich bei der Ansicht die Autoritäten und die Musikkapellen der finnischen Truppenställe befanden, die bei dem Eintreffen Ihrer Majestäten die russische Volkslymne intonierten, der bei der Abfahrt ein fröhlicher Marsch folgte. Nachdem die Yacht das Ufer verlassen, strömte die Bevölkerung unter Hüteschwenken und lautem Hurraufen in Massen zum Ufer. Um 9½ Uhr Abends lehrten Ihre Majestäten vom Inatra-Fall zurück und zur selben Zeit stammten an den Ufern des Salma-Sees überall Flammchen auf, am ganzen linken Ufer zog sich eine Reihe bunter Papierlaternen hin, während auf den illuminierten Higeln roths Bengalisches Licht erglanzte, das dem See und der Umgebung einen höchst phantastischen Anblick verlieh. Die Musikköre der am Ufer aufgestellten finnischen Bataillone empfingen die herannahende Yacht abermals mit der Volkslymne, während die Bevölkerung laute Hurrahufe erschallten ließ und auf dem Wege zum Palais Naketengarben

emporstiegen. Leider war die Witterung während der ganzen Zeit ungünstig, so daß infolge des Regens auch am Abend vorher der in Aussicht genommene Zapfenstreich mit Ceremonie nicht stattfinden konnte. Bei der am 26. Juli (7. August) stattgehabten Allerhöchsten Parade, zu der am Tage vorher die 1. Brigade der in Finnland translozierten 24. Infanterie-Division aus ihrem Lager bei Laavasthus, sowie das Sweaborg Festungs-Bataillon aus seiner Garnison speziell eingetroffen waren, nahmen die einzelnen Truppenteile um 9 Uhr Morgens nach ihrer Anciennität in einer Linie auf dem Marsfelde vor dem Lager Aufstellung. Auf dem rechten Flügel befanden sich der Kriegsminister, der General-Gouverneur und die Personen der Suite Sr. Majestät. Der Truppenfront gegenüber befand sich das mit Blumen geschmückte, in weiß und blau bergerichtete Kaiserliche Zelt, in dessen Nähe die Repräsentanten der Stadt und die höhere finnische Gesellschaft, sowie die Damen Stellung genommen hatten. Außerdem war das ganze Paradefeld von dichten Volksmassen umgeben. Um 10 Uhr melbten Hurrahufe die Ankunft Ihrer Majestäten und Ihrer Erlauchten Kinder. Se. Majestät der Kaiser in Generalsuniform geruhte zu Pferde zu steigen und zur Seite der mit vier Pferden à la Daumont bespannten Equipage, in welcher Ihre Majestät die Kaiserin mit der Großfürstin Xenia Alexandrowna fuhren, gefolgt von einer glänzenden Suite die Front der Truppen abzureiten. Die Truppen präsentirten, die Fahnen senkten sich, die Musik intonierte die Volkslymne und aus den Reihen der Truppen hallte ununterbrochener Hurrauf wider. Se. Majestät geruhte jeden Truppenthell einzeln zu begrüßen. Nach dem Allerhöchsten Umrit begann der Ceremonialmarsch, bei welchem die Infanterie theils im Schritt, theils im Laufschritt, die Artillerie im Trabe mit ausschweifender Mannschaft und die Dragoner — zwei Schwadronen im Trabe und eine im Schritt vorbeidefilirten und des Allerhöchsten Dankes gewürdig wurden. — Von der Parade begaben sich Ihre Majestäten der Kaiser und die Kaiserin in offener Equipage nach der Volksschule, in welcher eine Ausstellung von Arbeiten der Schüler der Volksschulen Finlands stattfand. An der Ausstellung nahmen auch die russischen Schulen und das Mädchen-Gymnasium, die finnischen Lehrerinnere und die Handwerks-, Gewerbe- und Handertleitsschulen teil. Beim Portal der Ausstellung befand sich ein Musikkorps und wurden

Ihre Majestäten vom Präsidenten und den Gliedern des Ausstellungskomitees empfangen. Ihrer Majestät der Kaiserin wurde ein Körbchen sehr sauber angefertigter künstlicher Blumen überreicht, auch geruhten Ihre Majestäten mehrere Drechsler- und Handarbeiten, sowie Leppiche auf der Ausstellung zu erwerben. Ein Schuhmacher überreichte Sr. Majestät ein Paar Stiefel eigener Arbeit, ein anderer Handwerker brachte ein Boot dar. Während Ihre Majestäten die Ausstellung besichtigten, sang im Korridor derselben ein Damenchor aus Kuopio. Nach der Ausstellung besuchten Ihre Majestäten die Kaserne des finnischen Dragoner-Regiments, besichtigten daselbst das Offizierskino und begaben sich dann nach der orthodoxen Kirche, die in der alten Festung belegen ist. Bei der Einfahrt zur Festung war von Artilleristen eine sehr hübsche Ehrenpforte errichtet, deren Bogen, überragt von einem goldenen Doppeladler, die Aufschrift „Boze, Papa Xpani“ auf einem Georgsbande trug, während die mit Girlanden und Kränzen geschmückten Kolonen Schild in Form des Artillerie-Zetons zum Gedächtnis an die 500jährige Jubelfeier der russischen Artillerie trugen. Zu Seiten der Ehrenpforte befanden sich zwei Kanonen, die mit Hellebarden umgeben waren. In der Kirche wurden Ihre Majestäten von der Geistlichkeit mit dem Gelane „Herr, schütze dein Volk“ empfangen, worauf ein kurzer Gottesdienst statt hatte. Hierauf fand im Palais ein Djeuner statt, zu dem die höheren Autoritäten des Landes, das Kaiserliche Gefolge und die Truppenchef geladen waren und um 9 Uhr 15 Abends die Abreise des Hohen Gastes mit Gefolge in Begleitung des General-Majors der Suite Sr. Majestät Kapow und des Flügeladjutanten Obersten Paschow auf der Eisenbahn über Brest und Oranien stattfand.

Die immer noch nicht ausgerottete Raubfischerei in den fließenden Seen und Flüssen Russlands lenkt mehr und mehr die Aufmerksamkeit der Regierung, wie der Presse auf sich. Die thörichte Unbedachtheit der Fischer, die Nachlässigkeit der Unternehmer, die, über dem augenblicklichen Gewinn, die Folgen nicht in Betracht ziehen, welche die Ausrottung der Brut, die wahnsinnige Verschwendungen nach sich zieht, mit der Laufende, ja Millionen Fische unbewußt vermiesen, weil man nicht Zeit hat, sie einzufangen oder zu dörren, haben das Ministerium der Reichsdomänen veranlaßt, eine Remedur dieser unhalbaren Verhältnisse in Angriff zu nehmen. Wird auch leider in fast allen Theilen Russlands gegen die Gründsäcke der rationalen Fischzucht gesündigt, so ist es doch in ersten Linie der fließenden Süden — das Bassin des Schwarzen und Kaspiischen Meeres, wo Abfälle gebracht werden müssen. Die von dem Ministerium angeordnete Enquête, an der Spize der Inspektor der Landwirthschaft Dr. zool. O. Grimm steht, begibt sich daher vor der Hand nach dem Süden, um ausführliche statistische Daten über den Stand der Fischerei und die Versendung von Fischen in's Innere des Reiches, wie in's Ausland zu sammeln. Die Expedition des Dr. Grimm wird ferner die Vorarbeiten für ein neues Gesetz in Betreff der Fischzucht und der Errichtung einer staatlichen Inspektion derselben auszuführen haben.

### Alle Schuld rächt sich.

Ploman

von

E. A. R.

(49. Fortsetzung.)

Haben Sie nie an den Spruch gedacht, daß alle Schuld sich auf Erden rächen müßt? erwiderte Simon Riese mit einem triumphirenden Blick. „Ich hatte es mir zur Aufgabe gestellt, einen schuldlos Verurteilten zu rehabilitieren, und ich habe alle Mittel benutzt, durch die ich die Lösung dieser Aufgabe erreichen konnte.“

„Sie sind ein Schurke!“

Aus Ihrem Munde möchte ich nie gelobt werden, lautete die ruhige Entgegnung.

Ferrand wollte zu seiner Schwester treten — der Beamte stellte sich zwischen die beiden.

Was Sie sagen wollen, müssen Sie laut sagen, versetzte er. Ein leises Zwiesgespräch darf ich nicht dulden, es könnte die Untersuchung erschweren.

„Meinetwegen!“ erwiderte der Gefangene höhnisch. Meine Schwester weiß, daß diese Untersuchung im Sande verlaufen muß, weil keine Schuld auf uns ruht.

Er hatte das eben mit scharfer Betonung gesagt, als der Arzt eintrat und ins Nebenzimmer schritt.

Habakuk Streicher war aus seinem bewußtlosen Zustande erwacht. Der Arzt untersuchte die Wunde. Voll banger Erwartung sah ihm Streicher ins Gesicht.

„Sie haben keine Hoffnung mehr?“ fragte er. „Hoffen muß man stets bis zu Ende,“ erwiderte der Arzt ausweichend.

„Sagen Sie mir die Wahrheit!“

„Haben Sie Ihr Haus bestellt?“

„Was ich hinterlasse, erbte meine Tochter. Ich knüpfte keine Bedingungen daran. Anna, Du mußt

sich selbst wissen, ob das, was Du thun willst, Dir zum Glück gereichen wird. Wie lange kann ich noch leben?“

Der Arzt legte die Sonde, mit der er die Wunde untersucht hatte, in seine Verbandtasche. Seine Miene war ernst.

„Ich könnte die Kugel herausholen, aber ich fürchte, daß dann eine starke Blutung eintreten wird, die Sie augenblicklich tödten muß. Jetzt findet eine langsame, innerliche Verblutung statt, und ich will Ihnen nicht verbiebeln, daß Sie nur noch wenige Stunden zu leben haben.“

„So lasse ich die Herren bitten, einzutreten.“

„Jetzt kommen die Geständnisse,“ flüsterte der Doctor.

Der Beamte nötigte Ferrand und die Witwe ins Nebenzimmer zu treten. Die Magde schickte er hinaus, nachdem er ihnen den Auftrag gegeben hatte, einen Wagen zu holen und die Polizei zu benachrichtigen, daß er um Beistand bitten lasse.

Dieser Mann, Peter Lackmann, ist der Mörder Jakob Reinhardts, und seine Schwester hat an diesem Verbrechen teilgenommen, sagte der Maller.

„Will einer von den Herren das niederschreiben, so werde ich diese Bekanntnisse unterzeichnen, wenn ich noch die Kraft dazu habe. Die Frau lebt nicht glücklich mit ihrem Manne. Er macht ihr das Leben unerträglich, er mißhandelt sie sogar. Ihr Bruder war damals schon ein Bagabund, der nicht arbeiten wollte. Im Hause seines Schwagers durfte er sich nicht sehen lassen. Er kam mit seiner Schwester an einem andern Ort zusammen, er forderte Geld von ihr, sie hatte selbst nichts. Da schlug er ihr vor, den alten Geizhals bei Seite zu schaffen; er machte ihr diesen Vorschlag so lange, bis sie darauf einging. Der Verdacht sollte auf Grimm gelenkt werden, einen Trunkenbold, der hier im Hause wohnte und von dem Wucherer an den Bettelstab gebracht worden war. Die Frau stahl aus der Küche Grimms ein Messer und ein Taschentuch, und ihr Bruder verschaffte ihr ein Püllerchen, welches der alte Mann an dem bestimmten Abend in einer Tasse Kaffee einnahm. Er wurde betäubt und schlief ein. Frau Reinhard ließ nun ihren Bruder

ins Haus. Dieser erstach den Geizhals, und die beiden legten die Leiche vor dem offenen Geldschrank auf den Fußboden. Die Frau trug die Beweismittel in das Schlafzimmer Grimms. Jetzt aber überfiel beide die Angst, daß der Verdacht sich dennoch auf sie richtet könne. Der Mörder sollte also noch in derselben Nacht die Stadt verlassen. Seine Schwester gab ihm tausend Thaler. Er reiste ab, und seitdem war er verschollen. In der Stunde in welcher das Verbrechen geschah, war ich im zweiten Stock in meinem Zimmer. Dieses Zimmer lag, wie das Bureau Reinhardts, an der Hofseite, und hinter diesem Hause erhebt sich die hohe Mauer eines benachbarten Hintergebäudes, die damals frisch gestrichen war. Ich hatte kein Licht mehr, meine Kerze war niedergebrannt; ich stand am Fenster und blickte über ein Geschäft nach. Da sah ich auf der wehgetünchten Wand die Schatten einer Frau und eines Mannes, die einen anscheinend schweren Gegenstand auf den Boden niedergelegt. Ich öffnete leise meine Thür und horchte. Ich hörte, daßemand sich in das Schlafzimmer Grimms schlich, das neben meiner Stube lag; eine halbe Stunde später vernahm ich, daßemand das Haus verließ. Ich schlich die Treppen hinunter. Unten im Hausschlür kam die Frau mit todesbleichem Gesicht mir entgegen — sie konnte nicht leugnen, sie mußte mir Alles entzählen, und sie beschwore mich auf den Kreuz, sie nicht aufs Schafott zu bringen. Nun, ich haftete den Trunkenbold. Dieser Haß und das Mitleid mit der Frau verleiteten mich zu einem Meineld. Ich beschwore, daß die Hausschlür verschlossen gewesen war, als Franz Grimm hinkelte, und ich lehnte auch während der Untersuchung allen Verdacht auf ihn allein.“

Die Kräfte des Sterbenden waren erschöpft. Der Geheimbeamte hatte die Bekanntnisse niedergeschrieben — er las sie vor, und Streicher raffte sich noch einmal auf, um sie zu unterzeichnen.

Ein Wagen hielt jetzt vor der Hausschlür — Polizeibeamte warteten im Hausschlür.

Die Witwe Reinhard sagte kein Wort, als ihr die Verhaftung angekündigt und sie aufgefordert wurde, in den Wagen zu steigen. Schweigend ge-

horchte sie, während Ferrand laute Verwünschungen aussieß und den Makler einen elenden Bißner nannte.

„Das ist die Art, mit denen umzugehen!“ murmelte Simon Riese, während er das Haus verließ und dem davonrollenden Wagen nachschauten.

„Ich denke einen langen Schlaf zu thun, denn dieser letzten Tage Dual war groß!“ Mit raschen Schritten schlug er den Weg zur Wohnung Grimms ein, um ihm ungefähr die frohe Nachricht zu bringen.

### Al. Alle Schuld rächt sich!

Ein Jahr war verstrichen. Aus dem Eisenbahnzug, der aus der fernen Neidenburg kam, stieg ein kleiner, elegant gekleideter Herr — der Doctor Simon Riese, dessen Ernennung zum Reichsanwalt die Zeitungen einige Tage vorher veröffentlicht hatten. Er hatte noch immer dasselbe kluge, treuerherige Gesicht, das nun ein sorgfältig gepflegter Bart umrahmte, seinem sicheren, selbstbewußten Auftreten nach man an, daß er jetzt festen Boden unter den Füßen fühlte.

Martin Grimm, der auf dem Perron seine Malurst erwartet hatte, drängte sich hastig durch die Menge und reichte ihm beide Hände.

„Endlich!“ sagte er erfreut. „Wie habe ich mich danach gesehnt, Sie einmal wiederzusehen!“ Auch des Doctors Augen leuchteten, als er dem Freunde ins Antlitz schaute.

„Ja, nun haben Sie mich wieder, Verehrtester, und wie ich Ihnen schrieb, werde ich jetzt auch hier bleiben,“ entgegnete er. „Vor allen Dingen aber ein Glas Wein und ein Butterbrot — es war eine lange Fahrt, und der Wagen ist ein Tyrann, dem man sein Recht nicht verklämmern darf. Und dann müssen Sie erzählen!“

Er schob seinen Arm in den Martins — so traten die beiden mit heiterer Miene ihren Weg an.

„Weshalb durste ich Ihnen nicht schreiben, und warum schrieben Sie selbst nicht?“ fragte Martin nach einer Pause. „Ich kann mir nicht denken, daß Sie sich für das, was während Ihrer Ab-

Kiew. Wie der „P. B.“ mitgetheilt wird, wurde Kiew Anfang der vergessenen Woche wieder einmal von einem Orkan, begleitet von wochenbruchartigem Regen, heimgesucht, wie solche ja in Kiew jedes Jahr vorzukommen pflegen. In wenigen Minuten bot die Stadt das Bild großer Überschwemmung und theilweise Verwüstung; überall lagen Trümmer von Dächern umher; die eisernen Brücken waren verbogen und ihrer Geländer beraubt, von dem Glockenturm einer der Kirchen wurde von der Windbraut das Dach abgehoben und über die Kirche hinweg auf die entgegengesetzte Seite geworfen. Der dem Orkan folgende Regen dauerte 10—15 Minuten an, doch war derselbe so ausgiebig, daß der Kreischschatik im Nu unter Wasser stand. Die Aufnahmestände der Abzugskanäle waren an vielen Stellen nicht im Stande, die Wassermenge zu fassen und so stieg das Wasser in den niedrig gelegenen Stadttheilen rasch bis auf 3 Arshin; dabei war die Strömung des Wassers so stark, daß das Steinpflaster an vielen Stellen fortgeschwemmt wurde und die Steine weit fortgeführt wurden. Auf der Tämstaja standen ca. 200 Hölle unter Wasser. Der Schaden, den der Orkan anrichtete, ist bedeutend.

## Ausländische Nachrichten.

Sowohl in Österreich-Ungarn wie in Deutschland wird demnächst den gesetzgebenden Kätoften ein Gesetzentwurf zur Bekämpfung der Trunksucht unterbreitet werden. Die Vorlage für das deutsche Trunksuchtsgesetz dürfte in kurzer Zeit an die Deutschen Régierung gelangen, nachdem die hierfür ernannte Régierungskommission vor kurzem ihre Aufgabe vollendet hat. Kaiser Wilhelm hat wiederholt seine lebhafte Theilnahme an dem Stande der Vorarbeiten bestanden; noch vor seiner Abreise nach England ließ er sich hierüber Bericht erstatten und sprach dabei den Wunsch aus, daß die Angelegenheit möglichst bald in Klug kommen möge. Gerade dasselbe Land, welches er soeben zum dritten Male bereiste, hat in dem Kampfe gegen den übermäßigen Alkoholgenuss auf dem Wege der Gesetzgebung die besten Erfolge erzielt. In Norwegen sowohl wie in Schweden bestehen Gesetze, nach denen in jeder Gemeinde die Zahl der Schänken durch die Behörde unter Mitwirkung der Gemeindeorgane festgesetzt und die Schänken auf bestimmte Zeit an den Meistbietenden verpachtet werden. Bewährt hat sich besonders das in Schweden eingeführte sogen. gotenburgische System, wonach eine Aktiengesellschaft die Schankstellen ankaufte und ohne jeden Nutzen für sich den Handel im Sinne der Mäßigkeit betreibt. In England wird der Betrieb eines Schankgewerbes nur auf Grund einer jährlich zu erneuernden Concession gestattet und hier wie in mehreren anderen Staaten bestehen polizeiliche Bestimmungen, wonach Diejenigen bestraft werden sollen, welche in Wirthschaften, auf der Straße oder an anderen öffentlichen Plätzen im Zustand offensuren oder Vergnügung erregender Trunkenheit gefunden werden. Unzweckmäßig und unwirksam haben sich dagegen die in mehreren nordamerikanischen Bundesstaaten eingeführten radicalen Gesetze gegen die Trunksucht erwiesen, welche den Verkauf aller alkoholhaltigen Getränke vollständig verbieten. Hier und da wird in den Vereinigten Staaten von Nordamerika sogar der Schankwirth gesetzlich für alle Folgen der Trunkenheit, zu welcher er verholfen hat, haftbar gemacht, dergestalt, daß er sogar bei Verunglücksungen eines Trinkers an dessen

Familie Schadenersatz leisten muß und auch mit bestraft werden kann, wenn ein Trinker, dem er Getränke verabreicht, sich eines Verbrechens schuldig macht.

Der vorliegende österreichische Gesetzentwurf gegen die Trunksucht enthält zunächst die einschneidende Bestimmung, daß in der Regel nur auf je 500 Einwohner einer Gemeinde ein Ausschank von Schnaps und nur auf je 1000 Einw. ein Kleinvertrieb kommen soll. Von den Lokalen zum Ausschank oder Kleinvertrieb wird ferner jedes andere Gewerbe, Gastwirtschaft und Zuckerbäckerei ausgenommen, ausgeschlossen. Diese Festezung ist infolge der Thatsache erfolgt, daß sich Kram- oder Spezereigeschäfte gern mit dem Brautweinschank verbinden und hierdurch leicht auch solche Personen, welche sonst weniger dem Brautweingeschäft huldigen, wie z. B. Frauen, Dienstboten und auch Kinder, an dem Brautweingeschäft gewöhnt werden. Ferner enthält der Entwurf das Sonntagsverbot des ganzen Kleingeschäfts mit Brautwein. Hierauf soll es von Sonnabend Nachmittag 5 Uhr an bis Sonntag Nachmittag 5 Uhr verboten sein, Schnaps auszuschänken. Rigoros scheinen die Strafvorschriften des Entwurfs. Wer sich in einer Gast- oder Schankwirtschaft, auf der Straße oder sonst öffentlich im Rausch betreffen läßt, der setzt sich derselben Strafe aus, wie der Ubertreter des Sonntagsverbots, nämlich Arrest bis zu einem Monat oder Buße bis zu 50 Gulden. Ebenso wird Derjenige bestraft, welcher einen Anderen abschlich trunken macht, sowie Wirth, die an Betrunkenen oder Unmündige geistige Getränke verabreichen oder verabreichen lassen. Wer dreimal im Jahre wegen Trunkenheit bestraft wird, dem kann auf die Dauer eines Jahres der Besuch der Gast- und Schankräume im Orte und in dessen Umgegend untersagt werden. Wiederholt bestrafen Wirthen und Kleinvorschleicher droht die Entziehung der Concession.

Wie der „Nord. Allg. Blg.“ aus Paris geschrieben wird, ist betrifft der im diplomatischen Corps Frankreichs seit längerer Zeit angeständigen Personalveränderungen nunmehr folgendes bestimmt worden:

Der Botschafter in Konstantinopel, Graf Montebello, wird in gleicher Eigenschaft nach St. Petersburg versetzt. Nachfolger desselben wird der Botschafter in Madrid, Herr Paul Cambon; als Botschafter für Madrid ist Herr Roustan designiert, bisher Gesandter in Washington; an seine Stelle tritt Herr Patendre, bisher Gesandter in Langer; nach Langer wird Graf d'Aubigny (früher Botschaftsrath in Berlin) als Gesandter gehen, und dessen bisherige Stellung als Mitglied der Europäischen Donaukommission übernimmt Herr Gagordau, bisher Cabinetschef des Ministers der auswärtigen Angelegenheiten.

Wie aus den vorstehenden Mittheilungen ersichtlich, ist ein Wechsel in der Person des Vertreters Frankreichs in Berlin nicht abschlächtig und gab, wie aus guter Quelle verlautet, die Régierung der Republik Herrn Herrebbe den dringenden Wunsch zu erkennen, daß derselbe auf seinem Posten in Deutschland verbleibe, und seine Bewerbung um den Botschaftsposen in Konstantinopel aufgehe. Von den persönlichen Rücksichten abhängig, welche Herrn Herrebbe eine Versetzung nach Konstantinopel, namentlich aus klimatischen Gründen und im Hinblick auf den Gesundheitszustand seiner Gemahlin wünschenswerth erscheinen ließen, hat der genannte Diplomat dem ausdrücklichen Verlangen seiner Régierung Folge gegeben, und verbleibt auf dem von ihm eingenommenen Posten, auf welchem er, wie bekannt, durch sein erprobliches Wirken sich allgemeine Sympathien erworben hat. Umstände, welche

sicherlich dazu beigetragen haben, dem Botschafter den Verzicht auf den Posten am Goldenen Horn leichter zu machen, waren wohl ebenso sehr der angenehme Verkehr und die guten Beziehungen, die denselben seit nunmehr fünf Jahren mit den Berliner Régierungskreisen verbinden, wie die Beweise von Huld, welche von Allerhöchster Stelle Herrn Herrebbe wiederholt gegeben wurden.

Man kann über das Verbleiben eines französischen Vertreters in Deutschland, dessen friedliche Gesinnung und dessen loyaler Charakter sich bei jeder Gelegenheit bewährt, nur angenehm berührt sein, und darf in dem Wunsche, dem die französische Régierung in dieser Personenfrage Ausdruck gegeben, wohl eine Bürgschaft dafür erbliden, daß dieselbe besonderen Wert darauf legt, ihren sich allgemeiner Werthschätzung erfreuenden Vertreter beim deutschen Kaiserhofe in seiner jetzigen Stellung erhalten zu sehen."

Unfreiwilliger als der gewesene rumänische Unterrichtsminister Leodorescu, welcher kürzlich von Herrn Pony im Amt abgelöst wurde, blieb wohl selten ein Minister auf seine Stellung verzichtet haben. Aus Rumäniens Strafvorschriften des Entwurfs. Wer sich in einer Gast- oder Schankwirtschaft, auf der Straße oder sonst öffentlich im Rausch betreffe läßt, der setzt sich derselben Strafe aus, wie der Ubertreter des Sonntagsverbots, nämlich Arrest bis zu einem Monat oder Buße bis zu 50 Gulden. Ebenso wird Derjenige bestraft, welcher einen Anderen abschlich trunken macht, sowie Wirth, die an Betrunkenen oder Unmündigen geistige Getränke verabreichen oder verabreichen lassen. Wer dreimal im Jahre wegen Trunkenheit bestraft wird, dem kann auf die Dauer eines Jahres der Besuch der Gast- und Schankräume im Orte und in dessen Umgegend untersagt werden. Wiederholt bestrafen Wirthen und Kleinvorschleicher droht die Entziehung der Concession.

Wie der „Nord. Allg. Blg.“ aus Paris geschrieben wird, ist betrifft der im diplomatischen Corps Frankreichs seit längerer Zeit angeständigen Personalveränderungen nunmehr folgendes bestimmt worden:

Der Botschafter in Konstantinopel, Graf Montebello, wird in gleicher Eigenschaft nach St. Petersburg versetzt. Nachfolger desselben wird der Botschafter in Madrid, Herr Paul Cambon; als Botschafter für Madrid ist Herr Roustan designiert, bisher Gesandter in Washington; an seine Stelle tritt Herr Patendre, bisher Gesandter in Langer; nach Langer wird Graf d'Aubigny (früher Botschaftsrath in Berlin) als Gesandter gehen, und dessen bisherige Stellung als Mitglied der Europäischen Donaukommission übernimmt Herr Gagordau, bisher Cabinetschef des Ministers der auswärtigen Angelegenheiten.

Wie aus den vorstehenden Mittheilungen ersichtlich, ist ein Wechsel in der Person des Vertreters Frankreichs in Berlin nicht abschlächtig und gab, wie aus guter Quelle verlautet, die Régierung der Republik Herrn Herrebbe den dringenden Wunsch zu erkennen, daß derselbe auf seinem Posten in Deutschland verbleibe, und seine Bewerbung um den Botschaftsposen in Konstantinopel aufgehe. Von den persönlichen Rücksichten abhängig, welche Herrn Herrebbe eine Versetzung nach Konstantinopel, namentlich aus klimatischen Gründen und im Hinblick auf den Gesundheitszustand seiner Gemahlin wünschenswerth erscheinen ließen, hat der genannte Diplomat dem ausdrücklichen Verlangen seiner Régierung Folge gegeben, und verbleibt auf dem von ihm eingenommenen Posten, auf welchem er, wie bekannt, durch sein erprobliches Wirken sich allgemeine Sympathien erworben hat. Umstände, welche

wesentlich hier vorgefallen ist, nicht interessirt haben sollten —"

Lieber Freund, wenn Ihr's nicht fühlt, Ihr werdet's nicht erlagen!“ fiel der Doktor ihm ins Wort. „Die Antwort auf Ihre Frage ist leicht zu finden. Sie werden sich erinnern, daß mein Freund, der Baron von Erlenbach, mir ein Darlehen anbot, damit ich meine Studien wieder aufnehmen könnte. Ich nahm dieses Anerbieten an, und es war mir sofort klar, daß ich diese Stadt verlassen müsste, wenn ich meinen Vorsatz ausführen und das Ziel erreichen wollte. Viele schreiben ist nie meine Passion gewesen, und ich sah auch voraus, daß ich keine Zeit dazu haben würde; ich mußte meine Gedanken zusammenhalten, sie nur auf das eine Ziel richten und rastlos arbeiten; denn fühlte ich jetzt noch einmal durch, so war's mit dieser Karriere aus für immer. Nichts halb zu thun, ist edler Geister Art; Sie wissen, das ist immer mein Wahlspruch gewesen, seitdem ich eine gewisse Dame kennen lernte; ich habe es Ihnen ja bewiesen.“

Was Sie damals gethan haben, das werden wir Ihnen nie vergessen.“ sagte Martin bewegt.

Glauben Sie mir, wir haben oft, sehr oft davon gesprochen. Die letzten Worte meines Vaters waren ein Segenswunsch für Sie!“

Neben mir nicht davon, Verehrtester, das meiste

bat die Vorlesung gehabt. Also um auf besagten Hammel zurückzukommen, ich habe in der Riesenzahl für Tag studirt, habe meinem Doktor gemacht,

mein Examen glänzend bestanden und bin nun wohl-

bestallter Rechtsanwalt in hiesiger Stadt. Natürlich müssen die Klienten für das Uebrige sorgen; aber mir ist nicht bang, daß ich bald genug Praxis habe; mein Name hat hier einen guten Klang, und durch den Tod Ihres Pflegewaters ist ja auch eine Lücke entstanden, die auszufüllen ich mich berufen fühle.“

Sie hatten die Weinschänke erreicht. In der späten Nachmittagsstunde waren hier selten Gäste, so konnten die beiden ungestört mit einander plaudern. Nachdem der Doktor gespeist hatte, füllte er die Gläser noch einmal, dann zündete er eine Zigarre an.

familie Schadenersatz leisten muß und auch mit bestraft werden kann, wenn ein Trinker, dem er Getränke verabreicht, sich eines Verbrechens schuldig macht.

Der vorliegende österreichische Gesetzentwurf gegen die Trunksucht enthält zunächst die einschneidende Bestimmung, daß in der Regel nur auf je 500 Einwohner einer Gemeinde ein Ausschank von Schnaps und nur auf je 1000 Einw. ein Kleinvertrieb kommen soll. Von den Lokalen zum Ausschank oder Kleinvertrieb wird ferner jedes andere Gewerbe, Gastwirtschaft und Zuckerbäckerei ausgenommen, ausgeschlossen. Diese Festezung ist infolge der Thatsache erfolgt, daß sich Kram- oder Spezereigeschäfte gern mit dem Brautweinschank verbinden und hierdurch leicht auch solche Personen, welche sonst weniger dem Brautweingeschäft huldigen, wie z. B. Frauen, Dienstboten und auch Kinder, an dem Brautweingeschäft gewöhnt werden. Ferner enthält der Entwurf das Sonntagsverbot des ganzen Kleingeschäfts mit Brautwein. Hierauf soll es von Sonnabend Nachmittag 5 Uhr an bis Sonntag Nachmittag 5 Uhr verboten sein, Schnaps auszuschänken. Rigoros scheinen die Strafvorschriften des Entwurfs. Wer sich in einer Gast- oder Schankwirtschaft, auf der Straße oder sonst öffentlich im Rausch betreffe läßt, der setzt sich derselben Strafe aus, wie der Ubertreter des Sonntagsverbots, nämlich Arrest bis zu einem Monat oder Buße bis zu 50 Gulden. Ebenso wird Derjenige bestraft, welcher einen Anderen abschlich trunken macht, sowie Wirth, die an Betrunkenen oder Unmündigen geistige Getränke verabreichen oder verabreichen lassen. Wer dreimal im Jahre wegen Trunkenheit bestraft wird, dem kann auf die Dauer eines Jahres der Besuch der Gast- und Schankräume im Orte und in dessen Umgegend untersagt werden. Wiederholt bestrafen Wirthen und Kleinvorschleicher droht die Entziehung der Concession.

Wie der „Nord. Allg. Blg.“ aus Paris geschrieben wird, ist betrifft der im diplomatischen Corps Frankreichs seit längerer Zeit angeständigen Personalveränderungen nunmehr folgendes bestimmt worden:

Der Botschafter in Konstantinopel, Graf Montebello, wird in gleicher Eigenschaft nach St. Petersburg versetzt. Nachfolger desselben wird der Botschafter in Madrid, Herr Paul Cambon; als Botschafter für Madrid ist Herr Roustan designiert, bisher Gesandter in Washington; an seine Stelle tritt Herr Patendre, bisher Gesandter in Langer; nach Langer wird Graf d'Aubigny (früher Botschaftsrath in Berlin) als Gesandter gehen, und dessen bisherige Stellung als Mitglied der Europäischen Donaukommission übernimmt Herr Gagordau, bisher Cabinetschef des Ministers der auswärtigen Angelegenheiten.

Wie aus den vorstehenden Mittheilungen ersichtlich, ist ein Wechsel in der Person des Vertreters Frankreichs in Berlin nicht abschlächtig und gab, wie aus guter Quelle verlautet, die Régierung der Republik Herrn Herrebbe den dringenden Wunsch zu erkennen, daß derselbe auf seinem Posten in Deutschland verbleibe, und seine Bewerbung um den Botschaftsposen in Konstantinopel aufgehe. Von den persönlichen Rücksichten abhängig, welche Herrn Herrebbe eine Versetzung nach Konstantinopel, namentlich aus klimatischen Gründen und im Hinblick auf den Gesundheitszustand seiner Gemahlin wünschenswerth erscheinen ließen, hat der genannte Diplomat dem ausdrücklichen Verlangen seiner Régierung Folge gegeben, und verblebt auf dem von ihm eingenommenen Posten, auf welchem er, wie bekannt, durch sein erprobliches Wirken sich allgemeine Sympathien erworben hat. Umstände, welche

wesentlich hier vorgefallen ist, nicht interessirt haben sollten —"

Lieber Freund, wenn Ihr's nicht fühlt, Ihr werdet's nicht erlagen!“ fiel der Doktor ihm ins Wort. „Die Antwort auf Ihre Frage ist leicht zu finden. Sie werden sich erinnern, daß mein Freund, der Baron von Erlenbach, mir ein Darlehen anbot, damit ich meine Studien wieder aufnehmen könnte. Ich nahm dieses Anerbieten an, und es war mir sofort klar, daß ich diese Stadt verlassen müsste, wenn ich meinen Vorsatz ausführen und das Ziel erreichen wollte. Viele schreiben ist nie meine Passion gewesen, und ich sah auch voraus, daß ich keine Zeit dazu haben würde; ich mußte meine Gedanken zusammenhalten, sie nur auf das eine Ziel richten und rastlos arbeiten; denn fühlte ich jetzt noch einmal durch, so war's mit dieser Karriere aus für immer. Nichts halb zu thun, ist edler Geister Art; Sie wissen, das ist immer mein Wahlspruch gewesen, seitdem ich eine gewisse Dame kennen lernte; ich habe es Ihnen ja bewiesen.“

Was Sie damals gethan haben, das werden wir Ihnen nie vergessen.“ sagte Martin bewegt.

Glauben Sie mir, wir haben oft, sehr oft davon gesprochen. Die letzten Worte meines Vaters waren ein Segenswunsch für Sie!“

Neben mir nicht davon, Verehrtester, das meiste

bat die Vorlesung gehabt. Also um auf besagten Hammel zurückzukommen, ich habe in der Riesenzahl für Tag studirt, habe meinem Doktor gemacht,

mein Examen glänzend bestanden und bin nun wohl-

bestallter Rechtsanwalt in hiesiger Stadt. Natürlich müssen die Klienten für das Uebrige sorgen; aber mir ist nicht bang, daß ich bald genug Praxis habe; mein Name hat hier einen guten Klang, und durch den Tod Ihres Pflegewaters ist ja auch eine Lücke entstanden, die auszufüllen ich mich berufen fühle.“

Sie hatten die Weinschänke erreicht. In der späten Nachmittagsstunde waren hier selten Gäste, so konnten die beiden ungestört mit einander plaudern. Nachdem der Doktor gespeist hatte, füllte er die Gläser noch einmal, dann zündete er eine Zigarre an.

„So, nun sollen Sie berichten,“ sagte er in der behaglichen Stimmung, „habsch der Reihe nach; ich werde fragen, und Sie antworten. Manches habe ich aus Briefen oder Zeitungen erfahren, aber das meiste davon auch wieder verzerrt. Also beginnen wir mit Ihnen — Sie sind gleichlich!“

„So gleichlich, wie man's nur werden kann,“ erwiderte Martin. „Als ich damals aus der Haft entlassen worden war, eilte ich zu Anna, um in den trüben Stunden ihr zur Seite zu stehen. Mein Vater war anfangs gegen meine Verlobung, aber er lernte Anna achten und lieben; ihretwegen vergaß und vergab er, was ihr Vater an ihm gesindigt hatte. Streicher hatte ein hübsches Vermögen hinterlassen. Ich gründete nach unserer Hochzeit, die wir in der Sille feierten, ein Geschäft und bin auch nach dieser Seite hin zufrieden. Mein Vater ist tot. Er erlebte aber noch die Freude, daß seine Tochter wieder hergestellt wurde, und daß viele angehende Leute ihn in ehrender Weise aussiedneten. Sie wollten sogar eine Geldsammlung für ihn veranstalten, aber das verbat ich mir; die verlorenen Jahre könnten ihm durch Geldgeschenke nicht ersetzt werden.“

„Ja, so sind die Menschen,“ nickte der Doktor; „mit Geld glauben sie auf jede Wunde ein Pflaster legen zu können.“

„So sagte mein unglücklicher Vater auch, andererseits aber verhehlte er sich nicht, daß er sein Unglück zum Theil selbst verhülfet hatte. Nun, die letzten Monate seines Lebens hat er noch genossen — er war in unserem Kreise wieder ruhig und heiter geworden und ging wohl vorbereitet ins Jenseits. Bald nach ihm starb die Witwe Reinhard im Zuchthause. Sie hatte nach ihrer Verhaftung ein offenes Geständnis abgelegt und die Aussagen meines Schwiegervaters in allen Theilen bestätigt. Ferrand, oder Peter Lackmann, wie er mit seinem wahren Namen hieß, leugnete hartnäckig — er wurde überführt und zum Tode verurtheilt, dann zu lebenslanger Gefängnisstrafe begnadigt. Seitdem habe ich von ihm nicht mehr gehört. Nach dem Tode der Witwe wurde mir amtlich eröffnet,

dass sie mich zum Universalerben eingesetzt habe, um die an meinem Vater begangene Schuld zu tilgen. (Schluß folgt.)

## Allerlei.

Durch die furchtbare Pulver-Explosion vom 23. April vor Porta Portense bei Rom sind bekanntlich auch an Kirchen und im Vatican selbst zahlreiche gemalte Fensterbilder von bedeutendem Kunstschatz zerstört worden. Die großen Fenster der Sala Regia des Vaticans, welche die Gestalten der Apostel Petrus und Paulus enthielten und von dem König Maximilian II. von Bayern an Pius IX. geschenkt worden waren, sind jener Unglücks zum Opfer gefallen. Dennoch hat man die Bruchstücke sorgfältig gesammelt und nach München in diejenige Kunstsammlung geschickt, welche seinerzeit die Glasgemälde geliefert hatte, mit dem Auftrag, dieselben möglichst getreu dem Original neu zu schaffen. Als der Prinzregent von Bayern von diesem Auftrag erfuhr, gab er Befehl, denselben auf seine Kosten auszuführen, und nachdem dies geschehen war, wurden die neuen Glasgemälde als Geschenk für Papst Leo XIII. wieder an die Stelle der alten gesetzt. Die Arbeit ist glänzend gelungen, die Apostelgestalten gleichen den früheren vollständig, nur in den Umrissen des Kopfes des hl. Petrus wollen manche Abweichen zu Ungunsten des neuen Gemäldes entdecken.

Ein merkwürdiger Prozeß wurde dieser Tage in Paris zum Auftrag gebracht, wie er seltsamer wußt nie vor den Schranken eines Gerichtes verhandelt worden ist. Kläger und Befragte waren nämlich vier Laubstühle, welche Anstrengungen machten, den Richtern durch Geberden ihren Handel begreiflich zu machen. Es handelte sich um eine Verlängerung, die drei der vier in einem Laubstuhl menigen gegen den Vierten ausgestreut, und wonach jener Gelder veruntreut hätte, die für eine Statue des Laubstuhlmasters der L'Opéra bestimmt waren. Die Urteilssatzung des Verhandelten wurde erwiesen und die drei Verlängerungen zu 5 Francs Buße und 25 Francs Schadenersatz verurtheilt. Der Präsident er-

hoffte der Anden marschierte. Dazu kamen furchtbare Schneestürme und dennoch mußte jede Rast auf das Neuerste beschränkt werden, da der Mundvorwärts ohnedies nur düstig, in dem öden Gebirge nicht zu ergänzen war und man den Augenblick vorausberechnen konnte, in welchem er gänzlich aufgezehrt würde. Trotzdem in dieser Voraussicht die Nationen immer mehr und mehr beschränkt worden waren, so daß schon lediglich aus Entlastung Hunderte auf dem Wege erschöpft liegen blieben, um von Hunger und Kälte getötet zu werden, trat dieser furchtbare Moment ein, als man die Schlüsse von Spalata erreicht hatte

so bald vergessen und in Zukunft ähnliche Vortheiten wohl kaum wieder verlieren.

Das Finanzministerium hat der Verwaltung der Lodzer Fabrik-Eisenbahn die Befugniß eingeräumt, vom heutigen Tage ab auch Metourbilllets für die Tour von Kolušti nach Andrzejów, wie solche kurzlich für die Tour Lodz - Andrzejów bereits eingeführt worden sind, zu verausgaben. Die Preisermäßigung für diese Metourbilllets beträgt 50%.

Hente wird die Jagd eröffnet. Jüngst hat die Verwaltung des Warschauer Thierschutz-Vereins mit Rücksicht auf den schneereichen und langen letzten Winter, welcher dem Wildstande sehr geschadet hat, die Warschauer Jagd-Gesellschaft erlaubt, ihren Mitgliedern anzuraten, die Schonzeit bis zum 15. September auszudehnen und wir möchten unseren Jagdfreunden das Gleiche anrathen, wenn wir auch nur die geringste Hoffnung hätten, daß dies etwas fruchten würde. Unsere Jäger würden sich sicher nicht daran lehren, sondern lustig darauf loszulaufen und wir glauben auch nicht, daß die Warschauer von dem Ihnen gesetzlich zufliehenden Rechte keinen Gebrauch machen und noch vier Wochen warten sollten. Auf den Territorien von Lodz und Umgegend, wo der Wildstand in den letzten zehn Jahren bereits so gering geworden, daß auf 100 Jäger kaum ein Hase kommt, wird wohl in der bevorstehenden Jagdsaison auch das letzte Wild vernichtet werden.

Bei dem am Sonnabend in Helenenhof stattfindenden Monstre-Konzert zum Besten des Roten Kreuzes werden nicht, wie ursprünglich angegeben war, sechs, sondern vielmehr sieben Militär-Kapellen sowie ein großer Soldaten-Sänger-Chor mitwirken. Jede der sieben Kapellen wird drei Einzelnummern spielen und außerdem kommen drei Pfeifen zum Vortrag, welche von sämtlichen Kapellen unter Leitung des Herrn Kapellmeisters Dietrich gespielt werden. Der pluriäre Erfolg wird voraussichtlich ein sehr großer werden, denn es waren bereits am vorigestrigen Tage mehr als 2000 Billets vergriffen.

Gestohenes Gespann. An einem der letzten Abende wurde einem Droschkenfischer, welcher einen im Hause Knapski an der Skierow-Straße wohnhaften Herrn zur Bahn fahren sollte, während er dessen Gepäck herunterholte, sein ohne Aufsicht gebliebene Gespann gestohlen. Es möchte dem Spitzbuben aber wohl nicht gelungen sein, dasselbe an den Mann zu bringen, denn derselbe hatte es später im Stich gelassen und erhielt es der Eigentümer am nächsten Tage zurück.

Ein neues Tabaksgeschäft. Seitens der Tabakfabrik Asmolow & Co. in Roslau a. D. ist am vorigestrigen Tage im Hause S. Rosenblatt, Ecke der Petritauer- und Benediktenstraße, ein Laden für den Verkauf ihrer Erzeugnisse eröffnet worden.

Bei hiesigem Post- und Telegraphen-Amt sind neuwertig folgende unbestellbare Postsachen eingegangen:

A. Gewöhnliche Briefe: 3. Surabow aus Lissi, Klara Heidrich aus Sosnowice, Ciecielski aus Granica, Josef Raczyński aus Sewastopol, Albert Horstmann aus Bautzen, Jan Pionkowski aus Warschau, Edward Naraski aus Lissa, M. Bernstein aus Moskau, J. Spengler aus Charlottenburg, Schwergold aus Swangojow, Wladyslaw Wasilewski (aus dem Postwaggon), Ch. Zukowowski aus Cincinnati, Hermann Wagner aus Odessa, Abraham Kahn aus Jabłonny, Jakob Nosenblatt aus Warschau, M. Gronke aus Igierz, Eugenie Jaworska aus Warschau, Jan Gujowski aus Włocławek, J. Kohn aus Berlin, Gustav Schulz aus Kalisch, Franz Schigend aus Kalisch, Antonina Kaminska aus Błogow, Neumann (Stadtbrieft), G. Schmidt aus Myślow, Józefa Fehowska aus Warschau, Stanisława Wiszniewska aus Kalisch, Kazimierz Chank aus Czestochowa, Stanisława Machałska aus Warschau, Goldlust aus Latzow, J. S. Urban aus Hamburg, Moritz Wolf (aus dem Postwaggon) Wolski für Marianna Haas aus Warschau, J. Stempowski (aus dem Postwaggon), Anna Olszewska aus Warschau, Marianna Szydlowska aus Sompolno, Julius Geyer aus Petrikau, Karl Mai aus Odessa, Richter aus Ruda-Gusarska;

B. Offene Briefe: Chaim Turk (aus dem Postwaggon) M. Glazmann aus Warschau, A. M. Feldmann aus Stopnica, Hersch Fischer aus Dels, Chaim Drakowski aus Warschau, Isak Jakubowski aus Warschau, Schulinski (aus dem Postwaggon), Adamowitsch aus London, Reinhold Schmidt aus Gostynin, Margulies aus Lytin, L. Firschnia (aus dem Postwaggon), Felicia Stepnińska aus Nowy Radomsk, Johann Schnabel aus Berlin, Schalberski aus Bialystok, M. Nowodworski aus Bialystok, M. Spötter & Kipper (aus dem Postwaggon), D. Radst aus London, Edward Bryllinski aus Kalisch, G. M. Garvin aus Lipin;

C. Kreuzbandsendung: M. A. Weintraub aus Warschau;

D. Reliktsendire: L. Ort aus Kowno, Stanisława Poncka aus Wieluń, Jakob Luboszic aus Minst, Paul Jakobski & Handl aus Stanisław, Israel Strudewski aus Hamburg.

E. Geldbriefe: Stanisława Sarnowska aus Warschau, Cybulski von Anna Jäger aus Kolo;

F. Wertypack: Heinrich Schlosser aus Warschau.

Kunstvoller Schwindel. Eines Tages betritt ein südamerikanischer General, welcher den rechten Arm in einer Schlinge trägt, den Laden eines der größten Londoner Juweliers. Er macht einige geringfügige Einkäufe und bezahlt sie bar. Wie er den Laden verlassen will, bleibt er plötzlich vor einem Auslagenständer stehen, in welchem eine sehr schöne Diamant-Agraffe zu sehen ist. "Was kostet das?" fragt der General. "3000 Pfund", antwortete der Juwelier. "Sehr schön. Ich kaufe die Agraffe. Aber — so geht es! Ich beabsichtige

nicht so viel Geld auszugeben, und habe in Folge dessen nicht genug bei mir." — "Das thut nichts. Ich werde die Agraffe mit der Rechnung in den Gaffhof schicken . . ." — "Nein, nein; ich erleide Geschäftliches gern sofort. Wenn es Ihnen recht ist, dann schicke ich meinen Diener in einem Wagen nach Hause, lasse das Geld holen und warke hier bei Ihnen, bis er zurückkommt." — "Wie es beliebt." — Der General ruft seinen Diener. "John, nimm einen Wagen und fahre nach Hause. Sage meiner Frau, daß ich als Hochzeitsgeschenk für unsere Tochter eine prächtige Agraffe entdeckt habe; sie soll mir 3000 Pfund schicken!" — "Wollen Eure Exzellenz gütig bedenken, daß die Frau Generalin sich kaum entschließen dürfte, mir eine so große Summe anzuvertrauen, wenn ich mich nicht durch ein paar Zeilen ausweise." — "Du hast recht! Sogleich!" Der General geht auf einen Schreibtisch zu; plötzlich bleibt er stehen, wendet sich zu dem Juwelier, als er sich jetzt seines franken Armes, und sagt: "Ich muß die Hand in der Binde tragen, jede Bewegung verläßt mir große Schmerzen. Wollen Sie so freundlich sein, zwei Zeilen für mich zu schreiben?" — Der Juwelier erklärte sich mit Vergnügen bereit, und der General dictirt:

"Liebe Frau! Ich habe Gelegenheit, Diamanten gut zu kaufen. Bitte, schicke mir sogleich durch den Ueberbringer dreitausend Pfund. Karl." Der Brief wird dem Diener des Generals eingehändigt; dieser steigt in einen Wagen und kehrt nach einer Stunde mit den 3000 Pfund zurück. Der General händigt die Summe dem Juwelier ein und empfängt von diesem die Agraffe. Welche Ueberraschung erwartet aber den Juwelier, wie er Abends nach Hause kommt. Der Brief war seiner eigenen Frau überbracht worden, und diese hatte dem Diener die verlangte Summe ohne jedes Bedenken übergeben, da sie die Handschrift ihres Gatten kannte, welcher Karl hieß.

Nachrichten über furchtbare Überschwemmungen kommen aus Armenien. Melbungen davon zufolge sind im Bezirk Gemischhau die Landstrafen nach Erzerum und Erzincan zerstört, die Brücken weggerissen und die Reisen in jener Gegend dadurch zur Unmöglichkeit gemacht worden. Die Flüsse sind über die Ufer getreten und haben die angrenzenden Felder verwüstet. Auch eine 400 Jahre alte Steinbrücke, welche den Fluß Deirnen Dere überspannte, wurde in ihrer ganzen Länge von 58 Metern von den Fluthen fortgerissen. Die Telegraphenleitungen waren auf die Dauer mehrerer Tage unterbrochen. An verschiedenen Orten wurden Häuser und Mühlen zerstört, die Erde ist großtheils vernichtet, viel Vieh erschauft und auch der Tod von Menschen ist zu beklagen. In Alische Abad wurde ein Bauer durch einen Feuerblock zermalmt, welchen die Wogen auf ihn wälzten, und auch in Alatsham gingen viele Menschen zu Grunde.

Im Theater zu Dünkirchen brach am Sonntag während der Vorstellung Feuer in Folge einer Gasexplosion aus. Drei Schauspieler und mehrere Zuschauer wurden verwundet. Durch die entstandene Panik erlitten viele Personen Verletzungen.

## Neueste Post.

Düsseldorf, 10. August. Katholischer laufmännischer Congréß. Gestern Abend fand in der reich decorirten Tonhalle eine glänzende Festversammlung statt. Nach verschiedenen Ansprachen nahm Frhr. von Schorlemér-Alst unter lebhaftem Applaus das Wort im Namen der Centrumspartei. Er gedachte des dahingeschiedenen Führers Windthorst, der den berühmten Iren O'Connell übertrug. Der vom Kaiser so hoch Geehrte sei ein Vorbild in Glaubensstreue, Glaubensmuth, Arbeitslust und Arbeitskraft. Die Kaufleute sollten Träger des Glaubens sein und der sozialen Revolution entgegentreten. Dr. Schmitz dankte dem Vorredner für seine Worte und erklärte, daß laut Beschlüß der Congregationen an Stelle Windhorst's Freiherr von Schorlera zum Ehrenpräsidenten sämlicher katholischen Kaufmännischen Vereine erwählt sei. Freiherr von Schorlera nahm die Wahl unter donnerndem Beifall an. Abgeordneter Biesenbach brachte ein Hoch auf den neuen Ehrenpräsidenten aus, hinter welchem die katholische Welt Deutschlands stehe. Bei dem Festdinner im Kaiserzaale der städtischen Tonhalle hielt Frhr. v. Schorlemér-Alst eine Rede, in welcher er u. A. die Artikel des Observatore Romano beprach, welche im Sinne der französischen Revanchepolitik gegen den Dreikönig gerichtet sind. Frhr. von Schorlemér-Alst erklärte, daß die deutschen Katholiken diese Darlegung ganz entschieden desavouieren und jedes Wort dieser albernen Artikel zurückweisen, ferner daß der Papst diesen Preßhäuerungen völlig fern stehe.

Augsburg, 10. August. Anlässlich des zwanzigsten Geburtstags der Wiederaufrichtung des deutschen Reiches fand heute durch Delegirte der deutschen Studentenschaft die feierliche Überreichung eines Ehrenhumpfes an den Fürsten Bismarck statt. Die Stadt hat Flaggenstuck angelegt. Nachmittags wird ein Festcommers abgehalten, Abends ist Festvorstellung im Theater, darauf eine Tanzfestlichkeit im Conversationssaal des Kurhauses. Auch eine Illumination ist geplant.

Bukarest, 10. August. Der König verließ vorgestern Vormittag Sinaia, um sich nach dem Salzbergwerk Ocna und den Bädern von Hanicu zu begeben. Am Dienstag wird der König nach Sinaia zurückkehren. — Für die Lieferung der Festwürde wurden gestern Verträge im Gesamtwerth von 23 Millionen Francs abgeschlossen. Bei Weitem der größte Theil der Lieferung wurde der Gruppe Trentot, Kreagut und Kommeatty zugewiesen. Die Lieferung von Kanonen großen

Kalibers erhielt Krupp, die der Schnellfeuerkanonen Hochgl. Für den nicht zur Vergebung gelangten Rest wird im September eine neue Offertenausbeschreibung stattfinden.

## Telegraph.

Petersburg, 11. August. (Nord. Tel.-Alg.) Der französische Postchaster Laboulay überreichte Seiner Majestät dem Kaiser sein Abberufungs-schreiben.

Petersburg, 11. August. (Nord. Tel.-Alg.) Es wurde der Allerhöchste Udas an den Senat veröffentlicht, nach welchem die Ausfuhr von Roggen, Roggenmehl und sämlicher Kleie-Arten nach dem Auslande verboten wird. Das Verbot tritt für sämliche See- und Landgrenzen am 15. (27.) August d. J. in Kraft, jedoch ist über die letzteren die Ausfuhr auch noch nach diesem Tage für den Fall gestattet, daß die Absender im Besitz früher erlangter Ausfuhrzeugnisse sich befinden.

Petersburg, 11. August. (Nord. Tel.-Alg.) Es wurde der Allerhöchste Udas an den Senat veröffentlicht, nach welchem die Ausfuhr von Roggen, Roggenmehl und sämlicher Kleie-Arten nach dem Auslande verboten wird. Das Verbot tritt für sämliche See- und Landgrenzen am 15. (27.) August d. J. in Kraft, jedoch ist über die letzteren die Ausfuhr auch noch nach diesem Tage für den Fall gestattet, daß die Absender im Besitz früher erlangter Ausfuhrzeugnisse sich befinden.

Wien, 11. August. Den großen Manöver

im September werden beiwohnen: Kaiser Wilhelm, Kaiser Franz Josef, König Albert von Sachsen, sowie zahlreiche andere fürtliche Persönlichkeiten. Das Terrain, auf welchem die Manöver unter Anwendung von rauchschwachem Pulver stattfinden sollen, wird zur Vermeidung von Unglücksfällen im weitesten Umkreise abgesperrt. Die Manöver werden eine Truppenmasse von 70,000 Mann vereinigen und einen strengen, ernsten Charakter tragen, wobei alles Schaugepränge vermieden werden soll.

Wien, 11. August. König Alexander von Serbien wurde gestern Abend bei der Ankunft in Wien sehr sympathisch begrüßt. Viele Laien hatten sich vor dem Nordbahnhof bis zum Praterstern angesammelt, um ihn zu sehen. Der König wurde zuerst von dem Gesandten Baron Thömmel begrüßt und reichte dann allen andern Persönlichkeiten die Hand. Der junge Monarch machte einen sehr glänzigen Eindruck. Seit seiner letzten Anwesenheit in Wien ist Alexander vom Kind zum Jungling gereift. Er trug die serbische Generalsuniform mit guter militärischer Haltung. Der König hat einen schwermüthigen Ausdruck im Gesicht. Bei der im offenen Wagen erfolgten Absahrt wurde er von der Menge vor dem Bahnhof mit stürmischem Hochrufen begrüßt, was ihn sehr zu freuen schien; er dankte militärisch nach allen Seiten.

Wien, 11. August. Das Wiener Fremdenblatt bespricht den Besuch des Königs von Serbien am österreichischen Hofe und hebt hervor, Österreich-Ungarn habe keinen anderen Wunsch, als daß sich Serbien culturell und wirtschaftlich entwickle und daß sich seine inneren politischen Zustände immer geblieblicher gestalten. In letzterer Beziehung drängten sich allerdings starke Zweifel auf. Österreich-Ungarn müsse die Vorgänge in Serbien um so aufmerksamer verfolgen, als die dortigen heftigen Parteiestreitigkeiten, namentlich seit dem Vorherrschen der radikalen Partei, zu leidenschaftlichen Ausfällen gegen Österreich-Ungarn führen, welche auf ein freundnachbarliches Verhältnis mit der Zeit störend wirken müssten. Das Wiener Fremdenblatt sagt, es sei überzeugt, dies könne auch der Einsicht der gegenwärtigen Leiter der Geschichte Serbiens nicht entgangen sein, und spricht die Hoffnung aus, der König werde von den Besuchen in Petershof und Ischl mit dem beruhigenden Benußstein heimkehren, daß, wenn er in sein hohes Amt eintrete, ihm die Sympathien beider Höfe stützend zur Seite stehen würden.

Wien, 11. August. Der König von Serbien ist in Begleitung seines Gefolges und des Personals der hiesigen serbischen Gesandtschaft mittels Sonderzugs nach Ischl abgereist.

Paris, 11. August. Türkische Räuber entführten nach hier eingegangenen Melbungen aus Konstantinopel am 7. August in der Nähe der Gegend, wo Anfang Juni der Überfall des Orient-Express statt. Die Stadt hat Flaggenstuck angelegt. Nachmittags wird ein Festcommers abgehalten, Abends ist Festvorstellung im Theater, darauf eine Tanzfestlichkeit im Conversationssaal des Kurhauses. Auch eine Illumination ist geplant.

London, 11. August. In Pomeroy Mountains in Colorado wurde eine Silberader von 3 Zoll Durchmesser entdeckt. Der Fund soll reicher sein als alle Silberminen Nevadas. — Der Prinz von Wales gedenkt Ende September den versprochenen Gegenbesuch in Berlin abzustatten.

Kopenhagen, 11. August. Das französische Geschwader segelte heute Morgen 7½ Uhr östlich von Sprogo vorbei in der Richtung nach Norden.

Brüssel, 11. August. Die "Independance Belge" meldet aus Kopenhagen: Zwölf betrunken Personen haben in diesen Tagen den König Christian bei einem Spaziergang im Fortunawalde, in der Nähe des Schlosses Bernstorff, angegriffen. Nur die Reitgeschicklichkeit des Königs rettete denselben vor thätlicher Misshandlung.

## Angekommene Fremde.

Grand Hotel. Herren: Bloch und Rapport aus Moskau. — Schmuklarewski aus Odessa. — Dzurics aus Petrikau. — Swiotochowski aus Warschau.

Hotel Victoria. Herren: Brillant, Chwastkiewicz, Reinberg, Haubold, Kolczak und Lotte aus Warschau. — Abramski aus Kalisch. — Lachmann aus Czestochau. — Berlitzheimer aus Mainz.

Hotel de Pologne. Herren: Rabicki, Driesen und Andrychowicz aus Warschau. — Skarzynski aus Sokolnik. — Goldenberg aus Türkei. — Brachwald aus Kalisch.

## Getreidepreise.

Warschau, den 10. August 1890.

Kopfen.

	Weizen.	Kopfen.
Fein	—	—
Mittel	—	—
Ordinary	—	—
Roggen.	116	118
Mittel	114	115
Ordinary	—	—
Hafer.	94	97
Mittel	88	93
Ordinary	83	86
Gerste	—	—

## Okowitz-Preis.

Warschau, den 11. August 1891.

En gros p. Wedro 900 — — — 910<sup>3</sup>) 2%  
Detail-Preis p. " 910<sup>3</sup> — — — 920<sup>4</sup>) Aufschlag.  
78% mit Ueexcise Kop. zu 91/4%

## Consortbericht.

Berlin	London	Paris	Riess	Barthau, den 12. August 1891.			
				100 Pfund = 209 M. 80	100 M. = 210 M. —	100 R. = 210 R. —	100 Ft. = 210 Ft. —
100 M.	100 M.	100 M.	100 M.	4	—	—	47
100 R.	100 R.	100 R.	100 R.	—	—	—	40
100 Ft.	100 Ft.	100 Ft.	100 Ft.	—	—	—	59



Mittwoch, Nachmittag 2 Uhr, verschied nach kurzen, aber sehr schweren Leiden unter geliebter Gatte, Vater, Großvater, Schwiegervater, Bruder, Schwager und Onkel

### der Müllermeister Ludwig Buchwitz

im Alter von 57 Jahren.

Die Beerdigung des heuren Entschlafenen findet am Freitag, Nachmittag 3 Uhr, vom Trauerhaus, an der Schönung aus statt und werden alle Verwandten, Freunde und Bekannte zu derselben eingeladen.

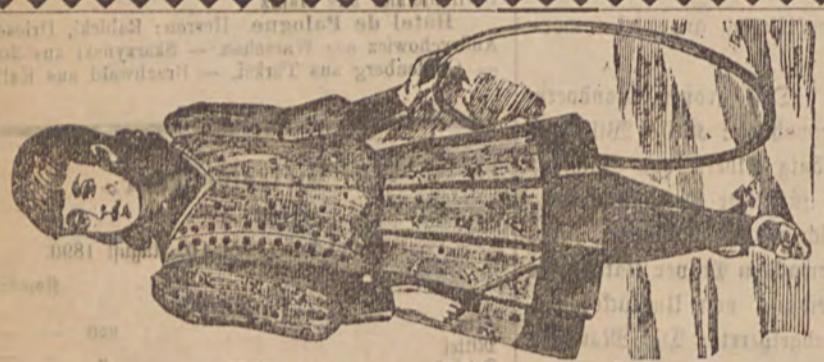
Die trauernden Hinterbliebenen.

## Zur Warnung.

Unterzeichnete Jagdpächter machen hiermit bekannt, daß das Jagden auf den Fluren der Dörfer Emilja, Adolfów, Ciosny, Dębiak, Słowiak, Lisie jamy, Kowalewice, Wiktorów und Zimna woda ohne ihre spezielle Erlaubnis nicht gestattet ist.

Lobz, den 8. August 1891. (3-1)

**Rothe, Łakomski und Nietz.**



### Bazar Flora"

Petrilauer-Straße Nr. 69, neben Hotel Victoria.

Größter Special-Bazar für Damen- und Mädchen-Confection. Reichtige Auswahl in Kinderkleidchen und Damen-Kleider, Schuhleider für Mädchen und Traueroekleidchen für Mädchen. MATINEES in hochfeiner Ausführung. Maasanzertigung schnellstens. Damencostume werden nach den neuesten Fagonen und geschmackvollster Ausführung angefertigt. Billige aber leste Preise.

## Kernleder-Treibriemen,

bester Qualität, bis 12 Zoll breit,

hält stets am Lager (10)

**Karl Mogk.**

Die erste Lodzer Eisenmöbel-, Velociped-, u. Kinderwagen-Fabrik von

## Josef Weikert,

Petrilauer-Straße 89 (neu),

lieferst billig:



Feder-Mover — neuestes System. (26) Fabrik wattirter Decken

von Emma Rampold,

Kamienna (Kinsky) Straße Nr. 1418 c, 7 (neu), 2. Etage,

empfiehlt ihr reichhaltiges Lager in Cachemir-, Woll- und Seiden-Atlas-, sowie Baumwollstoff-

Steppdecken,

nach Wiener Art und in den geschmackvollsten Mustern gearbeitet. Preis von 5 bis 20 Mbl. pr. Stück. (51)

Nene Lodzer

## Wasch-Anstalt und Färberei

Lodz, Petrilauer-Straße Nr. 251, Haus Dembinski, vis-à-vis Scheibler's Neubau,

übernimmt zum Waschen und Bügeln nach dem allerneusten System und ohne schädliche Mittel Herren-, Damen- und Kinderwäsche, auch Gardinen, Spiken, wollene und bunte Ballkleider, sowie auch zum Färben und chemischen Reinigen Herren-, Damen-, Kindergarderobe und andere Gegenstände zu allermäßigsten Preisen und bester Ausführung unter Garantie.

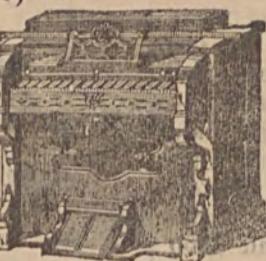
Achtungsvoll

**Wladyslaw Reinert.**

12-4

## Gebethner & Wolff,

Petrilauerstraße Nr. 18.



Flügel-, Piano- und Harmoniumlager in Verbindung mit Musikalienhandlung.

Instrumente zum Vermieten. Bestellungen auf Stimmen u. Reparaturen, sowie auf Transport und Verpacken werden angenommen.

## Marmor-, Sandstein-, Schiefer- und Granit-Industrie

von

**A. FIEBIGER in Lodz,**

Kirchhof-Chaussee Nr. 64a (neu 78),

gegenüber den Eingängen der Friedhöfe, empfiehlt sich zur Anfertigung und hält stets ein permanentes Lager von Grabdenkmälern, Erbbegräbnissen und Gräften,

jeder Art in Marmor und Sandstein und besonders in dem so dauerhaften schwedischen und deutschen Schiefer und Granit wie auch in schwedischem und russischem Labrador mit ver

tiefen, sowie erhabenen verzierten Inschriften, in kunstgerechter Ausführung zu zeitgemäß billigsten Preisen.

Gleichzeitig empfiehlt sich mich zur Nebennahme und Ausführung besserer Bauarbeiten, als: Pilaster, Säulen mit und ohne Bekröning, Gesims, Balkons, Treppen, Wandbesetzungen, Türbeläge u. s. w. in Granit und allen Marmorgattungen, — sowie in weißer — und dem jetzt wegen seiner Reinheit und Festigkeit so beliebt gewordenen rothen Sandstein und Sicher bei strengster Reinheit und sauberster Arbeit die zeitgemäß soliden Preise zu.

N. B. Nach Zeichnungen werden auf Wunsch Preise sofort veranschlagt, sowie Anfragen umgehend beantwortet; — Auch liefern Proben von meinen weißen, — wie auch rothen Sandstein den geehrten Interessenten jeder Zeit unentgeltlich zur Verfolgung.

Hochachtungsvoll

**A. FIEBIGER,**  
Bildhauer und Steinmetzmeister.

## Beste Wiener Billard-Quellen,

Quellen-Leder, Quellen-Kreide u. c.  
offerirt billigst

(11)

**Karl Mogk.**

In der zweitklassigen

## Privat-Schule

Dzielniastraße, Haus Seibemann (Nr. 7) beginnt die Aufnahme der Schüler den 1. (13.) und der Unterricht den 7. (19.) August. (4-2)

**Zenon Goetzen.**

Die ehemalige Vorgesetzte eines Töchter-Pensionats, nimmt auf Wohnung auswärtige Pensionärinnen in Warschau, Nowy Swiat 46, Wohn. 16, 1. Etage, von 4-6 Uhr an. (3-2)

**Dr. med. J. KLEMPNER,**  
Augenarzt.

ehemaliger Bolont. Arzt des Prof. Becker in Heidelberg, wohnt jetzt Jawadza-Straße Nr. 6, schräg über Scheibler's Neubau 2. Etage. (10-10)

**Clavier-Spiel!**

Ein gutes Clavier steht im Centrum der Stadt frei zur täglichen Übung unter zuverlässiger Aufsicht. Auf Wunsch auch 4-händiges Spiel. Offeren beliebe man sub O. L. entweder in der Red. d. Bl., oder beim Schweizer im Grand Hotel einzureichen.

Keine Zahnschmerzen mehr

nach dem Gebrauche des

Zahn-Glitors der R. P. P. Benedettiner

Abtei im Süde (Gironde)

erfundene im Jahre 1773

von dem Prior Pierre Boursaud.

seit goldenen Medaillen in Brüssel 1880 und in

London 1884.

Der häufige Gebrauch einiger Tropfen dieses

heilsamen Glitors verhindert das Stönen der Zähne,

wenn es eine ablaßfeste Ziefe verleiht, fräftigt

das Zahnsfisch und erstickt den Mund ausgeschnitten.

Den Heilmittel gegen Zahnschmerzen.

Die leibenden Menschen sind

weltweit Dienst, indem wir durch Zahnschmerzen

auf die von allen verhindert

dem besten von allen effizienten

den Heilmittel gegen Zahnschmerzen.

Die Zahnpflege kann zum Reinigen der Zahnpflege,

ebenfalls in allen bedeutenden Apotheken, Parfumerie-

und Droguen-Geschäften zu kaufen sind.

Der Zahnpflege

ist eine Zahnpflege

und Zahnpflege